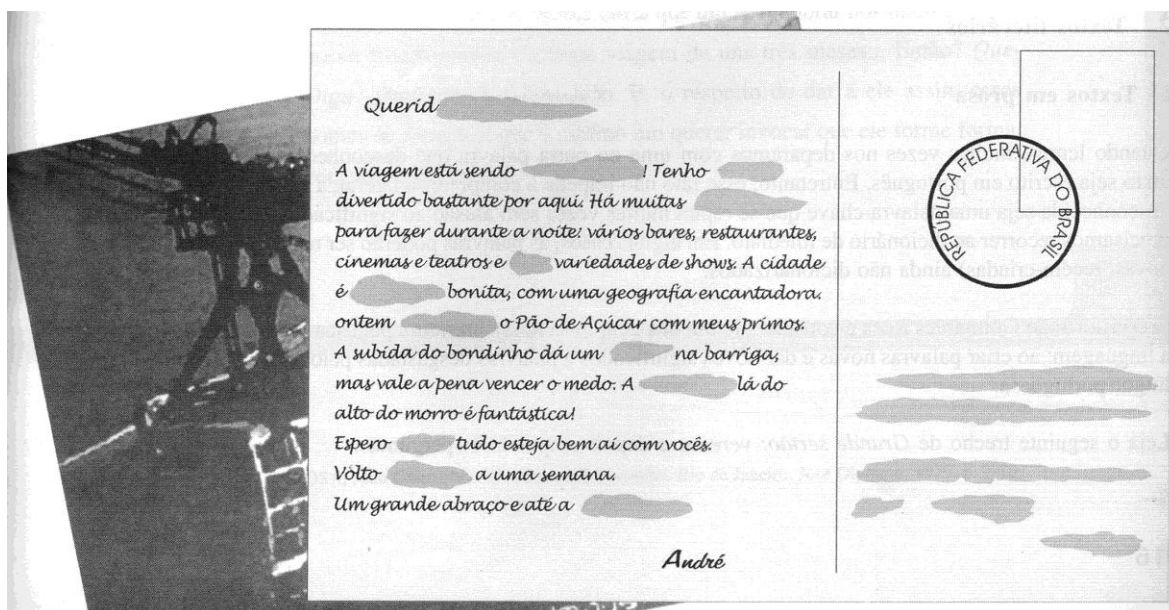


UNIDADE 1

Introduzindo as estratégias e técnicas de leitura

Vamos começar com alguns exercícios para refletir um pouco sobre as estratégias e técnicas de leitura?

Exercício 1: Você acaba de receber uma correspondência de um amigo que está viajando. Ela pegou chuva e algumas palavras desapareceram. Tente descobrir quais são as palavras apagadas pelo contexto.



- Como você descobriu as palavras que faltavam?
- Como você soube onde empregar um verbo, um substantivo ou adjetivo?
- Apesar de o nome da cidade visitada pelo seu amigo não ser mencionada, ela pode ser facilmente reconhecida. Que meios você utilizou para a dedução?

Exercício 2: Em uma carta formal, espera-se a ocorrência de determinadas “fórmulas” de cumprimento na abertura e finalização. O mesmo se aplica à carta informal. Que exemplos você poderia dar abaixo?

TIPO DE CARTA	CUMPRIMENTO INICIAL	SAUDAÇÃO FINAL
Formal		
Informal		

Reconhecer o tipo de texto antes da leitura facilitará muito a sua compreensão e interpretação, pois o tipo define um estilo que nos ajuda a prever significados.

Exercício 3: Como as pessoas presentes reagiriam se a frase abaixo fosse dita na seguinte situação? Por quê?



O local e a situação também exercem influência sobre a previsibilidade na construção de significados.

Exercício 4: No caso de textos escritos em português, algumas técnicas estilísticas utilizadas em textos são:

- a) Narração: _____ . b)
- Descrição: _____ . c)
- Dissertação: _____ .

Ao reconhecer a técnica estilística utilizada pelo autor do texto, pode-se prever o tipo de informação que será encontrado.

Nas linhas acima, dê exemplos que seguem cada técnica. Em seguida, complete a tabela abaixo com o estilo correspondente à característica predominante:

PREDOMINÂNCIA	ESTILO
Substantivos e adjetivos	
Verbos	
Opiniões e argumentações	
Fatos e acontecimentos	
Detalhes	

Ao ler textos você frequentemente irá se deparar com palavras cujo significado você desconhece. Se puder identificar a classe gramatical a que a palavra pertence (adjetivo, substantivo, verbo...), será mais fácil prever seu significado no contexto.

Como a leitura é um processo, para ler textos em língua estrangeira de forma mais rápida e efetiva, procure:

- Acabar com o hábito de ler palavra por palavra
- usar seu conhecimento prévio sobre o assunto
- dominar as estratégias que fortalecerão este processo
- prestar atenção ao contexto em que o texto está colocado
- Prever o conteúdo de um texto a partir das “pistas” fornecidas (fonte original, título, autor, elementos visuais...).

Exercício 5: Faça uma rápida leitura do texto abaixo (em dinamarquês) e, em seguida, responda às perguntas:

CASINO AALBORG

Velkommen til Danmarks mest venlige kasino



Ved Stranden, 14-16 Tlf. 98 10 15 50. Glæd dig til spændende og morsomme timer i selskab med festlige mennesker i en international atmosfære. Åben alle ugens dage fra kl. 20.00 — 04.00. Entré DKK 50,00,-. Der er legitimationspligt i henhold til dansk lov. Ingen adgang for unge under 18 år.

- a) Que tipo de texto é este? _____.
- b) Qual seu objetivo? _____.
- c) Há palavras parecidas com o português? Quais são elas e por que são úteis?

_____.

Exercício 6: Após responder às perguntas do exercício 5, busque no texto acima as seguintes informações:

- a) Horário de atendimento: _____.
- b) Custo do ingresso: _____.
- c) Telefone do local: _____.
- d) Pessoas que estão autorizadas a frequentar o local: _____.

Exercício 7: Leia o texto em inglês a seguir, que contém palavras inventadas que não podem ser encontradas em dicionários, e responda às perguntas abaixo baseando-se no contexto da situação que é apresentada:

One day the Woozle was woozling along the street when he met a sad Git.
« Good Morning, Git! How are you this morning? »
« I', very xed, Woozle. Not like you. You look extremely fustled. »
« This is because I got a bumip for my birthday! A beautiful bumip! »
« Congratulations, Woozle! »

a) O que Woozle estava fazendo?

b) Que parte do dia era?

c) Quem ele encontrou?

d) Como Woozle estava? E Git?

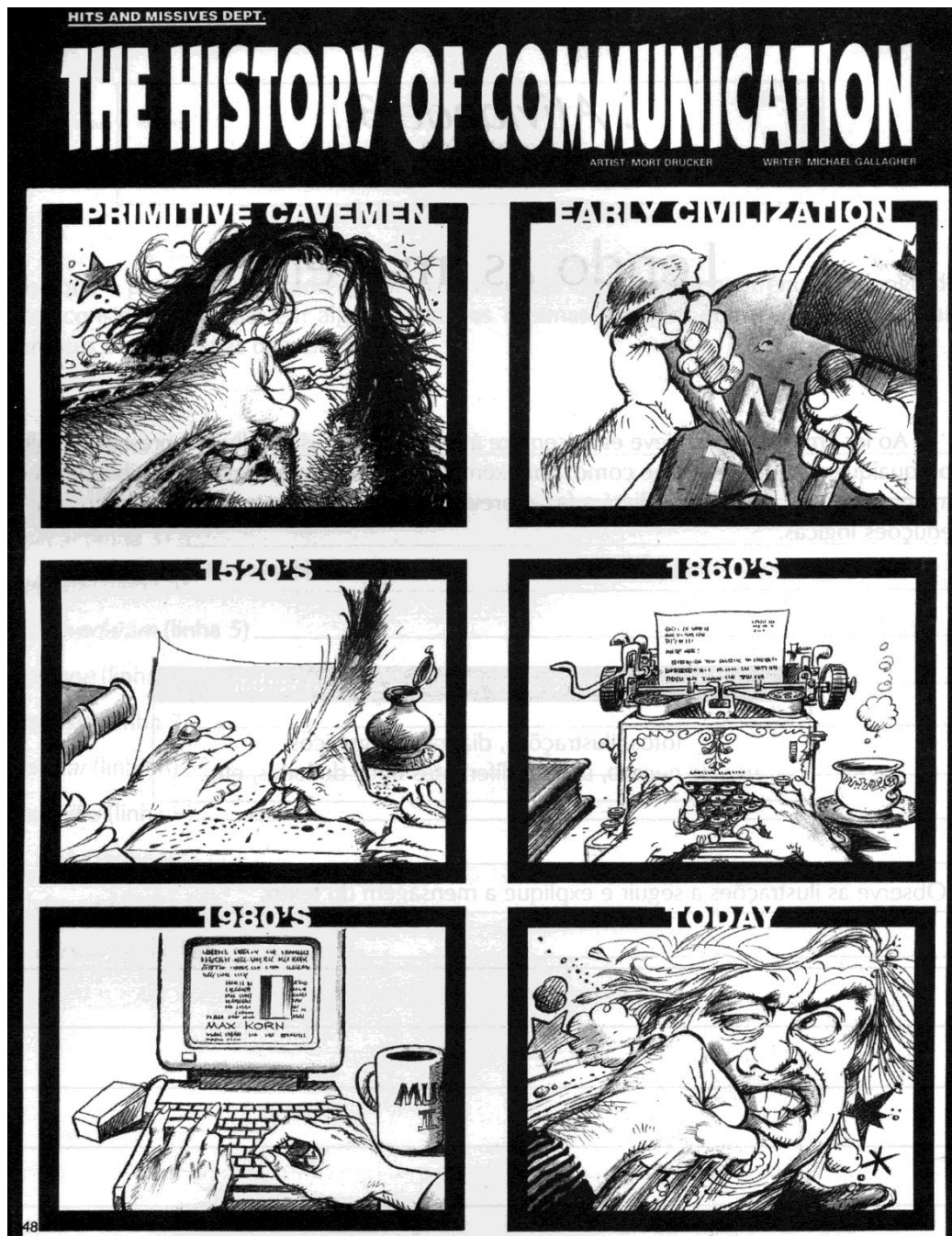
e) Compare Woozle e Git.

f) Por que Woozle estava tão “fusted”?

Quando lemos um texto e nos deparamos com palavras e expressões novas ou desconhecidas, a nossa primeira reação deve ser tentar descobrir o significado a partir do contexto em que elas se encontram. Sempre devemos partir do que já sabemos para chegar ao que não conhecemos, tanto ao ler textos em português quanto textos em língua estrangeira.

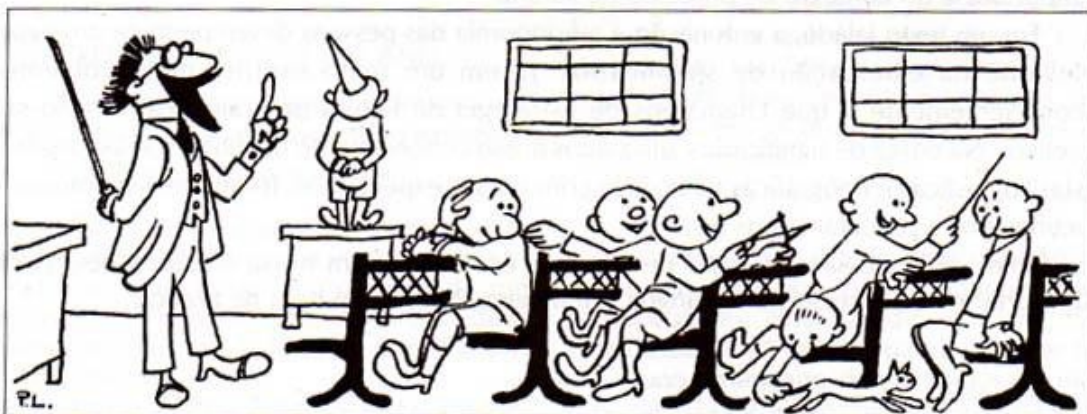
Ao ler um texto, você deve estar sempre atento a todos os detalhes impressos na folha. Qualquer pequeno detalhe, como o título, uma data, uma bibliografia ou uma pista pictográfica (fotos, ilustrações, diagramas, gráficos, uso de negrito, uso de diferentes tipos de letras) o auxiliará a fazer previsões sobre o assunto do texto, inferências e deduções lógicas.

Exercício 8: Observe as ilustrações a seguir e explique a mensagem do texto:



5

Exercício 9: Observe atentamente a imagem a seguir. Embora não haja palavras na situação ilustrada abaixo, existem mensagens sendo transmitidas.



a) Como você qualificaria esses alunos? Por quê?

b) E o professor? Por quê?

c) Essa ilustração mostra uma aula nos moldes dos anos 30 ou 40. Sabemos disso porque:

- um aluno está voltado para a parede com um cone na cabeça;
- o professor está vestido de forma _____.
- o professor carrega _____.

Para interpretar a ilustração acima, utilizamos nossa percepção e conhecimento de mundo na busca de significados. O mesmo deve ser feito quando nos depararmos com textos em língua estrangeira.

UNIDADE 2

Estratégias de Leitura em Prática

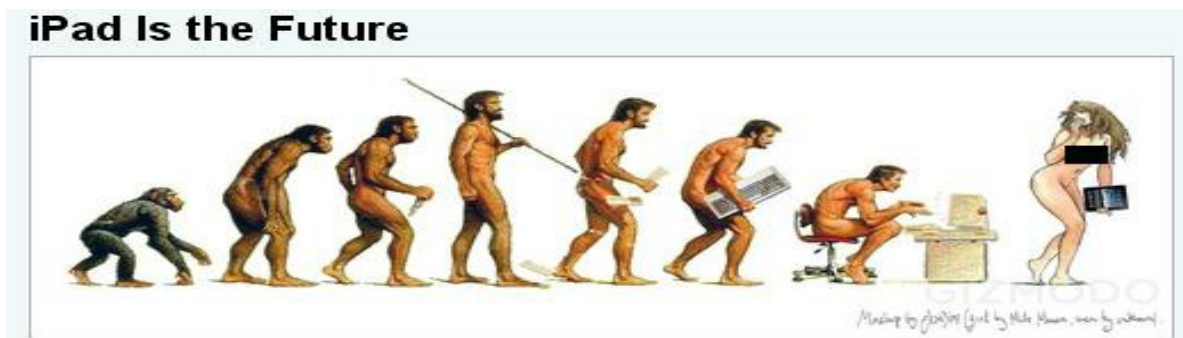
Nesta unidade, conheceremos algumas etapas que podemos percorrer para orientar nossa leitura de textos em inglês, aliando nosso conhecimento de mundo, nosso vocabulário e estratégias que facilitem e agilizem a compreensão global do texto.

Previendo o conteúdo do texto

É a primeira coisa a se fazer antes de iniciar a leitura. É possível, muitas vezes, antecipar ou prever o conteúdo de um texto, através do título, de um subtítulo, gráfico ou figura que o acompanha. O título, quando bem redigido, identifica o assunto do texto.

6

Vejamos o título e a imagem que ilustram um post publicado em 2 de abril de 2010 no site Gizmodo (<http://gizmodo.com/5506692/ipad-is-the-future>):



Fonte: Gizmodo

O que podemos dizer a respeito deste texto antes de iniciar sua leitura?

Para saber (ou confirmar) o assunto principal do texto

Você pode passar os olhos rapidamente sobre o texto para identificar sua ideia principal fazendo uma leitura superficial (ela pode ter uma velocidade 3 ou 4 vezes maior que a leitura normal). Pode também fazer isso para ver se o texto é realmente relevante – já que no dia a dia corrido não tem tempo a perder tempo com leituras desnecessárias.

Neste caso, você pode optar por:

- Ler o texto todo rapidamente.
- Ler o primeiro e o último parágrafos somente.
- Ler apenas as primeiras sentenças de cada parágrafo.
- Identificar palavras-chave.

Escolha uma das três possibilidades sugeridas logo acima e leia o primeiro trecho do texto a seguir, que corresponde ao título analisado acima:

Normal people don't like today's computers. Most loathe them because they can't fully understand their absurd complexity and arcane conventions. That's why the iPad will kill today's computers, just like the latter killed computers running with punchcards and command lines.

Of course, the iPad—the actual product that millions will buy in the coming months—*won't* replace all computers. The entire world is not going to run just on tablets, just like the world doesn't run only on smartphones and personal computers now. But Steve Jobs' Next Big Thing is the first computer that requires no training whatsoever, one that is *truly accessible and useful for everyone*. Just like the iPhone changed the idea of what a phone should be without anyone truly realizing it, Apple's new *computer* will completely and permanently change our idea of what a computer is and how it should behave.

“Right now, computers, which are supposed to be our servant, are oppressing us.”

—Jef Raskin

The perception change will be so deep that it will kill Mac OS X, Windows and Linux as we know them today. At one point during this decade, you will no longer have a billion folders and file icons floating in a virtual desktop. There will be no more baffling setup screens. No more shortcuts to work around limitations and old conventions. These frustrating barriers—built during decades of evolution—are what make normal people hate computers. These barriers have now been obliterated, first by the iPhone and now by the iPad. Everyone will be using computers similar to the iPad. Not in terms of hardware, form factor, and specs. But on its philosophy. Even the naysayers would have abandoned the Desktop Metaphor by then (in fact, **some naysayers** already bought theirs).

That is what is important about the Apple's new mobile computer. It shows that computers have—*must*—be an invisible platform, one that shifts its appearance to give people the tools to complete the tasks they want to accomplish, whatever these are. To enjoy and create content. To play. To communicate. To work. By being invisible and letting the applications do the work in the most simple way possible, the power of the computer will, at last, be available for *everyone*. No previous knowledge required. From a 3-year-old baby to your 90-year-old grandma, people will be able to just *do things*.

Qual seria, resumidamente, o assunto principal do *post* após esta leitura rápida?

Sua expectativa se confirmou em relação à etapa anterior (prevendo o conteúdo do texto)?

De que maneira você realizou esta leitura superficial?

Para saber (ou confirmar) o assunto principal do texto

Agora, queremos encontrar informações específicas no texto e não saber somente qual o seu tema principal. Assim, vamos fazer uma leitura um pouco mais demorada que a anterior (mas não muito demorada) já tendo em mente que precisaremos responder as seguintes perguntas:

- Que motivo(s) listado(s) no texto faz(em) com que pessoas odeiem computadores?

- O que o lançamento do iPad representa para a categoria de “computadores móveis”?

Fazendo inferências

Você pode ler o que está por trás da “superfície textual” (ou “ler nas entrelinhas”) deste *post* ao se apoiar em ideias mostradas a fim de tirar conclusões lógicas. A inferência não pode ser uma afirmação claramente mencionada no texto. A inferência é uma ideia implícita que deverá ter sustentação nas ideias apresentadas.

Após ler o texto, você pode inferir que:

Palavras repetidas

As palavras repetidas em um texto possuem um valor muito importante, mesmo quando se apresentam em formas diferentes (exemplos: *socialism*, *social*, *socialist*, *socialize*). Certamente, um autor não as repete em vão. Se elas são empregadas várias vezes, é porque são realmente importantes. Muitas vezes para não repetir o mesmo termo, o autor utiliza sinônimos das mesmas palavras para não tornar o texto cansativo.

Volte rapidamente ao texto e escreva abaixo as palavras que mais se repetem e seus sinônimos. Em seguida, tente entender por que elas foram utilizadas mais de uma vez pelo autor.

Palavras com grafia e significado semelhantes ao Português (cognatos)

Os cognatos são palavras muito parecidas com as palavras do Português, como “infection”, “deduction” e “information”, por exemplo. São as chamadas “palavras transparentes” e nos auxiliam na compreensão do conteúdo. Por outro lado, existem também os falsos cognatos, que são palavras que achamos que significam tal coisa, quando na verdade significam outra (“data” em inglês significa “dados” e não “data”, que, por sua vez é “date” em inglês)

Identifique no texto quatro cognatos:

- | | |
|----------|----------|
| 1) _____ | 2) _____ |
| 3) _____ | 4) _____ |

Agora, sublinhe no texto abaixo os cognatos que você puder encontrar:

WARNING!

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.

CAUTION!

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

SAFETY RULES

- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat, drink or smoke in the activity area.
- Flammable. Keep away from ignition sources.
- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.
- In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.
- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.
- Do not swallow material.
- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.

DO NOT INDUCE VOMITING. Seek immediate medical advice.

- Do not inhale fumes.
- In case of inhalation: Remove person to fresh air.
- Keep all materials away from mouth.

CEMENT (GLUE)

- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

Pistas tipográficas

Os recursos de escrita também são pistas tipográficas. Por exemplo:

- 1) ... (três pontos): indicam a continuação de uma ideia que não está ali exposta;
- 2) Negrito: dá destaque a algum termo ou palavra;
- 3) Itálico: também destaca um termo, menos importante que o negrito;
- 4) (): (parênteses) introduzem uma ideia complementar ao texto.

Que pistas tipográficas relevantes você encontra no texto sobre o iPad e qual seu efeito?
